



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/20370/Add.30  
10 August 1989  
RUSSIAN  
ORIGINAL: RUSSIAN

---

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ, КОТОРЫЕ  
НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, И О СТАДИИ,  
ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

### Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документе S/20370 от 11 января 1989 года, S/20370/Add.16 от 2 мая 1989 года, S/20370/Add.23 от 21 июня 1989 года и S/20370/Add.29 от 3 августа 1989 года.

В течение недели, закончившейся 5 августа 1989 года, Совет Безопасности принял решение по следующим пунктам:

#### Вопрос о захвате заложников и похищении людей.

Совет Безопасности рассмотрел данный пункт на своем 2872-м заседании 31 июля 1989 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе предшествующих консультаций Совета.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/20757), который был представлен Канадой и Финляндией.

В соответствии с достигнутой в ходе предшествующих консультаций Совета Безопасности договоренностью Председатель сделал следующее заявление:

"Мы приступаем к рассмотрению проекта резолюции по вопросу о захвате заложников и похищении людей под знаком недавних событий и печальных сообщений о том, что сегодня, вероятно, произошло убийство подполковника Хиггинса, несущего службу в рядах Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Ливане. Я хотел бы заявить о полной поддержке членами Совета Безопасности заявления, сделанного в этой связи вчера, 30 июля, Генеральным секретарем.

Совет Безопасности займется поиском дополнительных фактов, касающихся сегодняшних событий, и обращается ко всем, кто причастен к этим событиям, с призывом проявлять благоразумие, сдержанность и должное уважение к человеческой жизни и человеческому достоинству. По мнению членов Совета Безопасности, ему следует без промедления приступить к принятию проекта резолюции по вопросу о захвате заложников и похищении людей, который мы обсуждали на закрытом заседании.

Весьма трагично то, что наши усилия по принятию текста, относящегося к данному вопросу, совпали с печальными событиями последних дней.

Это показывает со всей ясностью, что мы должны подчеркнуть необходимость принятия на международном уровне эффективных мер, направленных на решение проблемы захвата заложников и похищения людей. Ведь единодушное выражение позиции Совета Безопасности послужит - я в этом уверен - предотвращению подобных незаконных, преступных и жестоких актов в будущем".

Затем Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции (S/20757) и принял его единогласно в качестве резолюции 638 (1989).

Резолюция 638 (1989) гласит:

Совет Безопасности,

будучи глубоко встревожен значительным числом инцидентов, связанных с захватом заложников и похищением людей, и сохранением практики длительного содержания под стражей многих заложников,

считая, что захват заложников и похищения людей являются правонарушениями, вызывающими глубокую озабоченность у всех государств, и серьезными нарушениями международного гуманитарного права, имеющими тяжелые негативные последствия для прав человека жертв и их семей, а также для развития дружественных отношений и сотрудничества между государствами,

ссылаясь на свои резолюции 579 (1985) от 18 декабря 1985 года и 618 (1988) от 29 июля 1988 года, в которых осуждаются все акты захвата заложников и похищения людей,

принимая к сведению Международную конвенцию о борьбе с захватом заложников, принятую 17 декабря 1979 года 1/, Конвенцию о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов, принятую 14 декабря 1973 года 2/, Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, подписанную 23 сентября 1971 года 3/, Конвенцию о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, подписанную 16 декабря 1970 года 4/, и другие соответствующие конвенции,

1/ Резолюция 34/146 Генеральной Ассамблеи, приложение.

2/ Резолюция 3166 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, приложение.

3/ United Nations, Treaty Series, vol. 974, No. 14118, p. 178.

4/ United Nations, Treaty Series, vol. 860, No. 12325, p. 105.

1. недвусмысленно осуждает все акты захвата заложников и похищения людей;
2. требует незамедлительного безопасного освобождения всех заложников и похищенных лиц, удерживаемых в настоящее время кем бы то ни было и где бы то ни было;
3. призывает все государства использовать свое политическое влияние в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права для обеспечения безопасного освобождения всех заложников и похищенных лиц, а также предотвращения совершения актов захвата заложников и похищения людей;
4. выражает признательность Генеральному секретарю за его усилия по достижению освобождения всех заложников и похищенных лиц и предлагает ему продолжать такие усилия во всех случаях, когда это требуется какому-либо государству;
5. призывает все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Международной конвенции о борьбе с захватом заложников, Конвенции о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов, Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, Конвенции о борьбе с незаконным захватом воздушных судов и других соответствующих конвенций;
6. настоятельно призывает к дальнейшему развитию международного сотрудничества между государствами в деле разработки и принятия эффективных мер, соответствующих нормам международного права и способствующих предупреждению, уголовному преследованию и наказанию любых актов захвата заложников и похищения людей как проявлений терроризма.

Положение на Ближнем Востоке (см. S/7913, S/7923, S/7976, S/8000, S/8048, S/8066, S/8215, S/8242, S/8252, S/8269, S/8502, S/8525, S/8534, S/8564, S/8575, S/8584, S/8595, S/8747, S/8753, S/8807, S/8815, S/8828, S/8836, S/8885, S/8896, S/8960, S/9123, S/9135, S/9319, S/9382, S/9395, S/9406, S/9427 и Corr.1, S/9449, S/9452, S/9805, S/9812, S/9930, S/10327, S/10341, S/10554, S/10557, S/10703, S/10721, S/10729, S/10743, S/10770/Add.4, S/10855/Add.15, S/10855/Add.16, S/10855/Add.23, S/10855/Add.24, S/10855/Add.29, S/10855/Add.30, S/10855/Add.33, S/10855/Add.41, S/10855/Add.43, S/10855/Add.44, S/11185/Add.14, S/11185/Add.15, S/11185/Add.16, S/11185/Add.21, S/11185/Add.42/Rev.1, S/11185/Add.47, S/11593/Add.15, S/11593/Add.21, S/11593/Add.29, S/11593/Add.42, S/11593/Add.49, S/11935/Add.21, S/11935/Add.42, S/11935/Add.48, S/12269/Add.12, S/12269/Add.13, S/12269/Add.21, S/12269/Add.42, S/12269/Add.48, S/12520/Add.10, S/12520/Add.11, S/12520/Add.17, S/12520/Add.21, S/12520/Add.37, S/12520/Add.39, S/12520/Add.42, S/12520/Add.47, S/12520/Add.48, S/13033/Add.2, S/13033/Add.16, S/13033/Add.19, S/13033/Add.21, S/13033/Add.23, S/13033/Add.34, S/13033/Add.47, S/13033/Add.50, S/13737/Add.15, S/13737/Add.16, S/13737/Add.21, S/13737/Add.24, S/13737/Add.25, S/13737/Add.26, S/13737/Add.33, S/13737/Add.47, S/13737/Add.50, S/14326/Add.10, S/14326/Add.11, S/14326/Add.20, S/14326/Add.24, S/14326/Add.28, S/14326/Add.29, S/14326/Add.47, S/14326/Add.50, S/14840/Add.8, S/14840/Add.21, S/14840/Add.22, S/14840/Add.23,

S/14840/Add.24, S/14840/Add.25, S/14840/Add.27, S/14840/Add.30, S/14840/Add.31, S/14840/Add.32, S/14840/Add.33, S/14840/Add.37, S/14840/Add.42, S/14840/Add.48, S/15560/Add.3, S/15560/Add.21, S/15560/Add.29, S/15560/Add.37, S/15560/Add.42, S/15560/Add.45, S/15560/Add.47, S/15560/Add.48, S/16270/Add.6, S/16270/Add.7, S/16270/Add.8, S/16270/Add.15, S/16270/Add.20, S/16270/Add.21, S/16270/Add.34, S/16270/Add.35, S/16270/Add.40, S/16270/Add.47, S/16880/Add.8, S/16880/Add.9, S/16880/Add.10, S/16880/Add.15, S/16880/Add.20, S/16880/Add.21, S/16880/Add.41, S/16880/Add.46, S/17725/Add.2, S/17725/Add.15, S/17725/Add.21, S/17725/Add.28, S/17725/Add.35, S/17725/Add.38, S/17725/Add.43, S/17725/Add.47, S/18570/Add.2, S/18570/Add.21, S/18570/Add.30, S/18570/Add.47, S/19420/Add.2, S/19420/Add.3, S/19420/Add.4, S/19420/Add.18, S/19420/Add.19, S/19420/Add.22 и Corr.1, S/19420/Add.30, S/19420/Add.48, S/19420/Add.50, S/20370/Add.4, S/20370/Add.12, S/20370/Add.16 и S/20370/Add.21).

На своем 2873-м заседании 31 июля 1989 года Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта, по которому ему был представлен доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) за период с 25 января 1989 года по 21 июля 1989 года (S/20742).

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции S/20755, который был подготовлен в ходе консультаций Совета Безопасности.

Затем Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции (S/20755) и принял его единогласно в качестве резолюции 639 (1989).

Резолюция 639 (1989) гласит:

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 425 (1978), 426 (1978), 501 (1982), 508 (1982), 509 (1982) и 520 (1982), а также на все свои резолюции о положении в Ливане,

изучив доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане от 21 июля 1989 года 1/ и принимая к сведению высказанные в нем замечания,

принимая к сведению письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Ливана при Организации Объединенных Наций от 13 июля 1989 года на имя Генерального секретаря 2/,

отвечая на просьбу правительства Ливана,

1. постановляет продлить нынешний мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на дополнительный временный период в шесть месяцев, т.е. до 31 января 1990 года;

---

1/ S/20742.

2/ S/20733.

2. вновь подтверждает свою решительную поддержку территориальной целостности, суверенитета и независимости Ливана в рамках его международно признанных границ;

3. вновь подчеркивает полномочия и общие руководящие принципы Сил, изложенные в докладе Генерального секретаря от 19 марта 1978 года 3/, утвержденном резолюцией 426 (1978), и призывает все заинтересованные стороны оказывать всяческое содействие Силам в полном осуществлении их мандата;

4. вновь подтверждает, что Силы должны полностью выполнять свой мандат, определенный в резолюциях 425 (1978), 426 (1978) и во всех других соответствующих резолюциях;

5. просит Генерального секретаря продолжить консультации с правительством Ливана и другими непосредственно заинтересованными в осуществлении настоящей резолюции сторонами и представить Совету Безопасности доклад по этому вопросу.

---

3/ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1978 года, документ S/12611.

После голосования Председатель заявил, что в результате проведения консультаций между членами Совета Безопасности он был уполномочен сделать следующее заявление (S/20758) от имени членов Совета:

"Члены Совета Безопасности с глубоким сожалением и прискорбием отмечают, что в течение текущего периода действия мандата ВСООНЛ понесли новые потери личного состава и другой урон в результате различных серьезных инцидентов, происшедших в районе дислокации Сил, включая нападения на военнослужащих со стороны различных вооруженных групп и сил.

В этой связи члены Совета выражают глубокое сочувствие и соболезнования правительствам Ирландии, Норвегии и Швеции, а через них - потерявшим близких семьям погибших, и воздают должное храбрости, мужеству и самопожертвованию, проявленным всем личным составом ВСООНЛ на службе идеалам мира в регионе.

Они с глубоким беспокойством принимают к сведению появившиеся сегодня сообщения о возможном убийстве подполковника Хиггинса в Ливане и, если эти сообщения соответствуют истине, выражают свое возмущение совершением столь жестокого и преступного акта против офицера, находящегося на службе в Организации Объединенных Наций в составе миссии по поддержанию мира в Ливане. Они обращают внимание на резолюцию 638 (1989) Совета Безопасности, принятую сегодня утром, и осуждают все акты захвата заложников и похищения людей, и требуют незамедлительного безопасного освобождения всех заложников и похищенных лиц, удерживаемых в настоящее время кем бы то ни было и где бы то ни было.

С учетом серьезного положения в районе действия ВСООНЛ члены Совета Безопасности считают важным вновь заявить о своей глубокой озабоченности положением дел с защитой и безопасностью личного состава ВСООНЛ, который постоянно подвергается угрозам и опасностям.

Члены Совета Безопасности с удовлетворением отмечают, что, как заявлено в последнем докладе Генерального секретаря о ВСООНЛ (S/20742), в течение текущего периода действия мандата "в целях дальнейшего повышения безопасности персонала и объектов ВСООНЛ были предприняты существенные усилия".

Они призывают все стороны сделать все возможное для того, чтобы обеспечить эффективное повышение безопасности личного состава Сил и позволить ВСООНЛ выполнить свой мандат, определенный в резолюции 425 (1978) Совета Безопасности".

-----